# Định nghĩa pháp lý của sự ‘ngược đãi tại nhà’

## Tài Liệu Hướng Dẫn

## Những gì được thay đổi trong luật này?

Kể từ ngày 1 tháng Hai 2024, Chính Phủ NSW sẽ ban hành một định nghĩa pháp lý cho sự ‘ngược đãi tại nhà’.

Luật này sẽ công bố ‘ngược đãi tại nhà’ là bất cứ hành vi nào (kể cả hành động) trong mối quan hệ tại nhà:

* có tính chất bạo hành
* có tính cách đe dọa
* có tính chất cưỡng ép hay kiểm soát
* làm cho một người sợ cho sự an toàn của chính họ hay sự an toàn của những người khác.

Định nghĩa này sẽ được thêm vào trong Đạo Luật Hình Tội *(Bạo Hành Tại Nhà và Bạo Hành Nhắm Vào Cá Nhân) 2007.*

## Tại sao định nghĩa pháp lý được ban hành?

Định nghĩa này sẽ giúp người ta hiểu được hành vi nào là sự ngược đãi trong gia đình và giúp cho những người giúp đỡ các nạn nhân nhận ra được sự ngược đãi tại nhà. Nó sẽ làm sáng tỏ hơn sự ngược đãi trong gia đình không phải chỉ có nghĩa là dùng võ lực mà thôi.

|  |  |
| --- | --- |
| Định nghĩa này cũng sẽ phù hợp với luật lệ hiện hành nhằm đáp ứng với việc bạo hành tại nhà và trong gia đình. Khi một hành vi liên quan đến một tội hình sự cũng là hành động ngược đãi tại nhà, nó sẽ là ‘tội bạo hành trong gia đình’.  Hiện đã có những biện pháp bảo vệ và quyền lực pháp lý để đối phó với các tội bạo hành tại nhà, kể cả Án Lệnh Cấm Bạo Hành Tại Nhà (ADVO), cảnh sát có quyền điều tra, áp dụng thủ tục bảo vệ cho người khiếu nại và thủ tục kết án cho những trường hợp đặc trưng. | Muốn xin Án Lệnh Cấm Bạo Hành Tại Nhà, cần phải chứng mình được rằng đang có sự lo sợ về một tội bạo hành tại nhà dựa trên những lý do hợp lý.  Định nghĩa về sự ngược đãi tại nhà không thay đổi điều kiện nói trên. |

Định nghĩa của việc ngược đãi tại nhà áp dụng khác với tội kiểm soát bằng đe dọa và bạo lực, sẽ có hiệu lực kể từ tháng Bảy 2024. Định nghĩa của sự ngược đãi tại nhà nhắm mục đích giúp cho cộng đồng và nhân viên cảnh sát nhận ra hành vi có thể là một tội liên quan đến bạo hành trong gia đình với mục đích xin án lệnh cấm bạo hành tại nhà để chống lại ai đó.

## Những hành vi nào được xem như phù hợp với định nghĩa này?

Định nghĩa pháp lý của sự ngược đãi tại nhà bao trùm nhiều loại hành vi khác nhau. Định nghĩa có thể liên quan đến một hành động xảy ra duy nhất một lần, hoặc các hành vi được lập đi, lập lại nhiều lần. Các thí dụ gồm:

* Cố tình gây phương hại đến sức khỏe của một người về mặt tinh thần và tình cảm, thí dụ: liên tiếp nhục mạ và chỉ trích ai đó.
* Làm cho xấu hổ, hạ nhục, hay hạ thấp phẩm giá của ai đó, thí dụ: cho người khác biết về đời tư của người này hay dùng sự đùa cợt làm hại đến lòng tự trọng và phẩm cách của họ.
* Dùng bạo lực để gây đau đớn nhằm kiểm soát hay làm cho người này sợ, thí dụ gây đau đớn thể chất cho một người bằng bất cứ cách nào đó, ném hay đập phá đồ đạc, hoặc lái xe liều mạng làm cho người đó cảm thấy không an toàn.
* Dọa nạt, thí dụ: dọa sẽ không tiếp tục bảo lãnh cho người đó, dọa sẽ đưa một đứa trẻ ra khỏi nước.
* Cô lập người nào đó khỏi gia đình, bạn bè và cộng đồng của họ, thí dụ: tịch thu điện thoại khiến họ không liên lạc với gia đình và bạn bè của họ được.
* Hạn chế sự tự do và độc lập của người nào đó hay kiểm soát những lựa chọn hàng ngày của họ, thí dụ: đưa ra quy định về cách ăn mặc của họ, hoặc ngăn cản không cho họ ra khỏi nhà hay đi ra ngoài một mình.
* Kiểm soát hay hạn chế việc sử dụng tiền bạc hay khả năng kiếm tiền của họ, thí dụ: không cho phép họ đi ra ngoài làm việc để kiếm tiền.

## Những quan hệ loại nào phù hợp với định nghĩa này?

Định nghĩa pháp lý của sự ngược đãi tại nhà sẽ được áp dụng vào trường hợp những người hiện đang, hay đã từng ở:

* trong mối quan hệ cá nhân mật thiết (kể cả đã kết hôn hay sống với nhau không hôn thú), dù quan hệ này có liên quan đến vấn đề ân ái, chăn gối hay không cũng vậy
* trong mối quan hệ mật thiết, kết hôn hay sống chung không hôn thú với cùng một người nào đó (thí dụ: người phối ngẫu trước đây hay người phối ngẫu hiện nay của một người, theo pháp luật, có mối quan hệ gia đình với nhau, cho dù họ chưa gặp nhau bao giờ cả)
* đang sống dưới cùng một mái nhà
* sống đã lâu trong cùng một cơ sở gia cư chẳng hạn nhà dưỡng lão
* lệ thuộc vào việc chăm sóc có trả lệ phí hay không phải trả lệ phí
* thân nhân (thí dụ: cùng một gia đình)
* đối với Người Bản Địa và Hải Đảo Torres Strait, những người cùng gia đình dòng tộc hay họ hàng tùy theo truyền thống gia đình phù hợp với nguồn gốc văn hóa của họ.

## Tìm thêm chi tiết ở đâu?

Tìm hiểu thêm về luật pháp tại <https://legislation.nsw.gov.au/view/html/inforce/current/act-2007-080>

Tìm hiểu việc kiểm soát bằng đe dọa và bạo lực tại [www.nsw.gov.au/coercive-control](http://www.nsw.gov.au/coercive-control)

## Muốn tìm nơi giúp đỡ

Nếu quý vị đang gặp nguy hiểm, nên gọi ngay cho Cảnh Sát trên [Ba Số Không](tel:000) ([000](tel:000)).

Nếu cảm thấy mình bị ngược đãi tại nhà, xin quý vị liên lạc với 1800RESPECT ở số 1800 737 732 hay đến [1800respect.org.au](https://1800respect.org.au/) để được giúp đỡ.

Nếu lo ngại về các hành vi của mình, xin liên lạc với Cơ Quan Cố Vấn Cho Các Ông (Men’s Referral Service) ở số 1300 766 491 hoặc đến [www.ntv.org.au/mrs](http://www.ntv.org.au/mrs/) để nhờ họ giúp đỡ.

Muốn biết thêm làm cách nào để được giúp đỡ tại <https://www.nsw.gov.au/family-and-relationships/coercive-control/get-help>.